

CONTES ET LÉGENDES DE TOURAINES

HISTOIRES MERVEILLEUSES

racontés par

Robert Vivier

Jacques-Marie Rouge

Emile Millet

ROYER - CLiO ❖ la Moisson des Contes ❖

Couverture :

Photographie de Daniel-Henri Feuillade.

Château d'Ussé, où naquit la légende de la Belle au Bois Dormant, conte de Charles Perrault.

Déjà parus dans la même collection :
LA MOISSON DES CONTES

Contes et légendes de Beauce d'hier et d'aujourd'hui
par Pascal Fauliot - Jeanne Ferron - Geneviève Lecomte -
Bruno de la Salle

Contes et légendes du Berry d'hier et d'aujourd'hui
par Denise Bambagioni - Jean-Claude Bray - Patrick Fischmann
Hélène Touzel

Contes et légendes de Touraine, Histoires Merveilleuses
par R. Vivier - J.M. Rougé - E. Millet

Ouvrages réalisés par le Centre de Littérature Orale,
Edition ROYER-CLIO

**CONTES ET LEGENDES
DE
TOURAINÉ**

◆
Histoires Merveilleuses



Nous adressons nos plus vifs remerciements aux Editions C.L.D, à Chambray-les-Tours et à tous les membres des familles des auteurs qui ont bien voulu nous aider à cette publication.

Cet ouvrage a été réalisé grâce au concours financier du Conseil Régional du Centre

Collection :
La Moisson des Contes

© 1993 -ROYER-CLiO
ISBN 2-908670-15-1

**CONTES ET LÉGENDES
DE
TOURAINES**

◆
Histoires Merveilleuses
◆

par
R. Vivier, J.M. Rougé et E. Millet

**La Moisson des Contes
ROYER-C.L.I.O**

PRÉFACE

Après les contes et légendes du Berry et de la Beauce où de nombreux et talentueux "jeunes conteurs" nous ont donné à découvrir leurs versions contemporaines de leurs récits traditionnels, nous pénétrons avec cet ouvrage dans la mythologie tourangelles.

L'atmosphère y est bien différente. Tout y est ordonné : paysage et histoire, narrateurs et traditions, comme si ce fleuve si capricieux qu'est La Loire ne permettait aucun désordre sur ses rives.

Ce jardin de la France, que l'on appelle La Touraine, célèbre pour l'excellence de son parler, est aussi un jardin de mots. Il a engendré Rabelais, Ronsard, Descartes, Balzac et accueilli les plus grands maîtres de la langue française.

Malgré ce goût et ce talent si manifeste pour les Lettres, les Tourangeaux n'ont pas collecté et honoré, comme on aurait pu s'y attendre, leurs contes et légendes populaires ainsi que l'ont fait par exemple les Nivernais voisins, les Bretons, les Picards et bien d'autres encore.

Il n'y eut pas, à l'époque où cela eut été possible, l'un de ces grands sauveteurs de folklore, tels que furent Pourrat, Sébillot ou Joystens pour offrir à leurs concitoyens régionaux le trésor de leurs contes.

Il y avait cependant nécessité d'honorer et de faire honorer ces mots et cet imaginaire passés sans lesquels une langue ne saurait être vivante.

C'est pour répondre à ce besoin que Messieurs Robert Vivier, Jean-Marie Rougé et Emile Millet s'assemblèrent aussitôt après la guerre de 1939-45 pour réaliser ce "manuel" de Contes et Légendes de Touraine qui doit être considéré comme le meilleur qui ait été fait jusqu'à ce jour.

Ces trois personnalités providentiellement réunies avaient en commun ce souci des grands humanistes de témoigner et de transmettre à leurs enfants la connaissance et l'amour de leur folklore.

Leurs éruditions et leurs compétences respectives - J.M.Rougé était folkloriste, R.Vivier, historien, E.Millet, géographe - leur permirent de nous exposer très largement et de manière éclectique ce qu'il y avait à connaître des Contes et Légendes de

Touraine. Ils ont ainsi contribué à les sauver.
Nous leur en sommes reconnaissants.

Bruno de la Salle

*Cet ouvrage a été publié en quatre parties par les éditions
Arrault en 1945.*

*Les 3 et 4 èmes parties concernant l'histoire de la
Touraine seront publiées ultérieurement.*

BIOGRAPHIES



Robert VIVIER (1891-1974)

Robert Vivier naît en 1891 dans le Loir-et-Cher. En 1910 il est bachelier, puis obtient sa licence d'histoire à Lyon ; en 1914 il est reçu à l'agrégation d'histoire à Paris.

La Première Guerre Mondiale interrompt sa carrière enseignante. Puis il est nommé professeur d'abord à Angoulême, Strasbourg et ensuite à Tours de 1920 à 1927 où il devient inspecteur d'académie de 1932 à 1942, après avoir occupé ces mêmes fonctions à Saint-Brieuc.

Dignitaire de la franc-maçonnerie, il est frappé par les mesures prises par l'Etat et est révoqué de ses fonctions d'inspecteur d'académie, il deviendra alors pour survivre visiteur médical et représentant en pharmacie, vie itinérante qui lui permet de nouer des contacts locaux. Tout en la poursuivant, en novembre 1943, il est nommé préfet de La Libération en Indre-et-Loire. En 1944 activement recherché il est obligé de fuir et se réfugie dans le Cher où il deviendra paysan dans une ferme. En août il retrouve sa famille ; en septembre Tours est libérée et Robert Vivier retrouve le chef lieu départemental et prend possession de ses fonctions préfectorales. En 1946 il est nommé inspecteur général de l'Instruction Publique et maintenu dans ses fonctions préfectorales qu'il cessera en 1948.

Il est fondateur de la Fédération des Oeuvres Laïques d'Indre-et-Loire, président fondateur de l'Association des Amis de Rabelais.

Universitaire, historien et chercheur il était membre correspondant pour l'histoire de la Libération, étudia de nombreux dossiers des Archives Départementales d'Indre-et-Loire et Municipales de Tours, laissant de très nombreux travaux historiques, certains se rapportant naturellement à la guerre et à la Résistance. Il publia aussi des ouvrages destinés à un plus large public sous la forme de monographies ou d'itinéraires.

Jacques-Marie ROUGE (1873-1956)

C'est à Ligueil (Indre-et-Loire), le 29 janvier 1873 que naît Jacques-Marie Rougé, au sein d'une famille de vieille souche tourangelle, solidement installée dans ce terroir qu'avec ses dons de folkloristes et de conteur il s'appliqua à faire revivre et mieux connaître.

Il suit des études de droit à Poitiers, puis revient ensuite dans son pays natal. Il se passionne pour la culture locale, collecteur des légendes et traces du parler ancien, soucieux de rassembler également les éléments d'une véritable histoire locale, celle du Lochois principalement. Ses études et ses travaux participent à ce mouvement de renaissance des approches ethnographiques où se mêlent le traditionalisme et le folklore fin XIX début XX siècle. Il publie ses premières études dans *La Gazette Médicale du Centre* de 1907 à 1914 ainsi que dans *La Revue des traditions populaires* à Paris.

Après la séparation avec son pays natal dûe à la Première Guerre Mondiale, il est nommé bibliothécaire adjoint à Tours ; délégué de la Société Préhistorique de France, membre titulaire de la Société Française d'Archéologie, membre de la Société des Traditions Populaires, il fut aussi conservateur du Musée Préhistorique du Grand-Pressigny. En 1925 est créé le Musée du Terroir de Loches à partir des collections ethnographiques qu'il avait rassemblées, dont il sera l'animateur et le conservateur pendant une trentaine d'années.

L'œuvre de Jacques-Marie Rougé est considérable avec l'écriture de poèmes, de pièces, d'études sur la littérature, les écrivains, sur l'archéologie, la préhistoire, les époques gallo-romaine et mérovingienne de l'art en Touraine, sans oublier la série des contes et légendes, ainsi que son œuvre de folkloriste de la Touraine. Il participe aussi à de nombreuses conférences et collabore également à de nombreux périodiques.

Emile Millet (1887-1983)

Emile Millet naît à Avoine, en Indre-et-Loire, le 28 Mai 1887. Il fait ses études à l'Ecole Normale de Loches. Il sera instituteur à La Tour St Gelin, quand éclate la guerre de 14-18. Blessé à la jambe, handicapé et contraint à des périodes d'immobilité, il fait une carte de l'Indre-et-Loire. Sa carrière d'instituteur le conduit à Champigny-sur-Veude, Bourgueil et St Pierre des Corps, où il fait éditer avec l'Inspecteur Dupuis une géographie d'Indre-et-Loire pour les écoles.

Profondément attaché à la Touraine, il publie avec Monsieur Dupuis les "Pages Tourangelles", en 1933, et avec Jean-Marie Rougé "Aux beaux pays de Loire", en 1936.

Il termine sa carrière à la direction de Ferdinand Buisson à Tours, école qui sera bombardée en mai 1944. Il prend alors sa retraite à Tours, avoisinant Robert Vivier, également retraité, et avec qui il travaille aux "Contes et Légendes" ainsi qu'à d'autres ouvrages sur la Touraine et ses confins. Il est également trésorier de l'Association des Amis de Rabelais.

Emile Millet décède à Tours le 20 janvier 1983 alors qu'il préparait un ouvrage sur son pays natal : le Verron.



Bibliographie sommaire des
ouvrages de littérature orale de
folklore de la Touraine.

Les cent contes drolatiques.

Balzac (de) H.,

Paris, (Ed. Gallimard), in Coll. La Pleïade, Oeuvres diverses, 1990, 1857 p.

Contes tourangeaux : le boire de l'Aulne.

Bas Abbé H.,

Barbot-Berruer, 1890.

Hist., tabl., pitt., poésies, chansons.

Bedel M.,

Orléans, Cie du P.O., 1912.

Traditions et superstitions de la Touraine.

Blanchard Raphael,

Revue des Traditions populaires,

Tome IV, Petit guide agronomique

Tome V, Méd. Pop., pèlerinages, guérisseurs.

Superstitions du département de l'Indre.

Bonnemère Lionel,

Buzançais, R.T.P., Tome V, 1890.

A propos d'un proverbe.

Bourderioux Abbé,

B.S.A.T. t. 31.

Les traditions populaires en Touraine : leur évolution au cours des siècles.

Coursault R.,

Paris, (Ed. Maisonneuve et Larose), 1976,

208 p.

Contes naïfs et nouvelles facétieuses.

Coursault R.,

Paris, (Ed. Maisonneuve et Larose), 1990, 134 p.

Le folklore de la touraine.

Coursault R.,

Paris, (Ed. Maisonneuve et Larose), 1972, 98 p.

Raconteries des campagnes tourangelles.

Davau M.,

Chambray les Tours, (C.L.D.), 1980.

Les grands moments de l'année : raconteries tourangelles.

Davau M.,

Tours, (La Nouvelle République), 1982, 321 p.

Folklore de la Touraine.

(contes éponymes et toponymes du pays lochois)

Delanoue A.,

(Ed. Gilbert-Clarey), 1954.

La Brenne, Histoire et Traditions.

De La Veronne C.,

Tours (Ed. Gilbert-Clarey), 1971.

Les saints guérisseurs.

Engerand R.,

B.S.A.T., t. 31 et 32, 1960.

Le Folklore de Touraine.

Fénéant J.,

(C.L.D.).

Vieux airs et joyeux dires,

Gatange O. et Rougé J.M.,

(Ed. Arrault), 1936.

La terre et le sacré, rites et rituels de la Touraine.

Guillet R.,

B.S.A.T., t. 30, 1949.

Moeurs, usages, coutumes, superstitions, chansons et locutions de l'arr. de Loches, antérieur à 1836.

Manuscrit Louis Lesourd,
Antérieur à 1836.

Miracles en Touraine au VII^e siècle autour de la translation de Saint Léger.

Level P.,
B.S.A.T., t. 37, 1972.

Visages de Touraine.

(voir Géo. humaine : Illustr., meubles, tissus, bonnets...)

Level P., Rougé J.M., Dacier E., Guignard A.,
Horizons de France, 1948.

Les dictons météorologiques et agricoles en Touraine.

Madrelle A.,
in "Météorologie.", 1928.

Petites histoires de Touraine.

Maurice J.,
Chambray les Tours, (C.L.D.), 1981, 139 p.

Remèdes d'autrefois.

Moreau J.,
B.S.A.T., t 41, 1985.

Les saints de Touraine

Oury G.M.,
(C.L.D.), 1985, 217 p.

Le folklore de la Touraine.

Pineau Léon,
(communes citées : 4 de Tours, 8 de Loches, 2 de Chinon),
R.T.P., Tomes XVII-XVIII-XIX-XX, 1902, 1903, 1904, 1905.

Les Contes tourangeaux.

Poitevin P.,
(Ghio), 1878.

La vie très horrifique du grand Gargantua, père de Pantagruel, Pantagruel, roi des dipsodes, Le tiers livre des faicts et dicts héroïques du bon Pantagruel, Le cinquième et dernier livre des faicts et dicts héroïques du bon Pantagruel.

Rabelais F.,
Paris, (Ed. Gallimard, coll. La pléiade), 1955, 1033 p.

Contes et légendes du folklore lochois.

Renard A.,
Tours, 1959.

Histoire de Chinon.

Richault G.,
Paris, Jouve, 1926.

Traditions populaires.

Rougé J.M.,
Région de Loches, Tours, 1907.

Quelques tours de sorciers.

Rougé J.M.,
Issoudun, 1939.

Remèdes de bonnes femmes.

Rougé J.M.,
Le Berry Médical, 1939.

Vieilles demeures tourangelles.

Rougé J.M.,
Tours, (Ed. Gilbert-Clarey), 1963.

Voyage en Touraine inconnue.

Rougé J.M.,
Chambray (C.L.D.), 1976.

La Brenne, ses étangs et ses légendes.

Rougé J.M.,
L'Echo des Provinces, 1938.

La chanson en Touraine.

Rougé J.M.,
Au jardin de la France, N° 17 à 19, 1953-54.

Le parler tourangeau.

Rougé J.M.,
Lechevallier, 1912.

Vieux parler : les propos du père Laligouère.

Rougé J.M.

Le terroir et les rêves.

Rougé J.M.

Le plateau de Bossée (légendes et coutumes).

Rougé J.M.,
Inst. encyclo., 1902.

Le pays de Ligueil.

Rougé J.M.

La région de Loches.

Rougé J.M.,
Lechevallier, R.T.P., Tomes XXII et XXIII, 1907, 1908,
1909, 1910, 1911.

Folklore de la Touraine, (Tours, Chinon, Loches).

Rougé J.M.,
Imp. tour., 1923.

Voyage en Touraine inconnue.

Rougé J.M.,

La Roche-Posay, Vallée de la Claise, Imp. tour., 1927.

Petits contes drôlatiques tourangeaux.

Rougé J.M.,

(Ed. Arrault), 1932.

Les conteurs du Val-de-Loire (Coll. avec Le Cochelin...).

Rougé J.M.,

Blois, Jardin de la France, 1930.

Aux beaux pays de la Loire : Orléanais, Blésois, Touraine,
Anjou (Coll. avec Dupuis, Millet...).

Rougé J.M.,

Tours, (Ed. Arrault), 1936.

La traditions, la vie laborieuse, le passé : récits et
légendes au beau pays de la Touraine.

Rougé J.M.,

Ollendorf.

Petit dictionnaire du parler de Touraine.

Rougé J.M.,

(C.L.D.).

Contes de Touraine.

Rougé J.M.,

Chambray, (C.L.D.), 1981, 276p.

La chanson en Touraine.

Rougé J.M.,

Tours, Tridon.

Ceux de Touraine et des pays de la Loire (types et cou-
tumes).

Rougé J.M.,

Horizons de France, 1941.

Le folklore de la Touraine (3e édition).

Rougé J.M.,
(Ed. Arrault), 1947.

Le folklore de la Touraine.

Rougé J.M.,
Tours, (Ed. Arrault), 1931, IX-388 p.

Le folklore de la France.

Sebillot P.,
Paris, 1904-1905.

Superstitions.

M.S.A.T., t. 48, 1909.

Coutumes et croyances populaires en France.

Van Gennep A.,
Paris, Le Chemin vert, 1980.

Manuel de folklore français contemporain.

Van Gennep A.,
Paris, Picard, t. 1, 3 et 4, 1937-1947.

Contes et légendes de Touraine.

Vivier R., Rougé J.M. et Millet.,
Tours, (Ed. Arrault), 1945, 293 p.

La Touraine.

De Gigord
1950.

SOMMAIRE

- Préface	7
-----------------	---

TOURAINES

- Comment la Loire est venue en Touraine	13
- Pourquoi la Touraine est le jardin de la France	19
- Touraine, pays de contes et de légendes	27

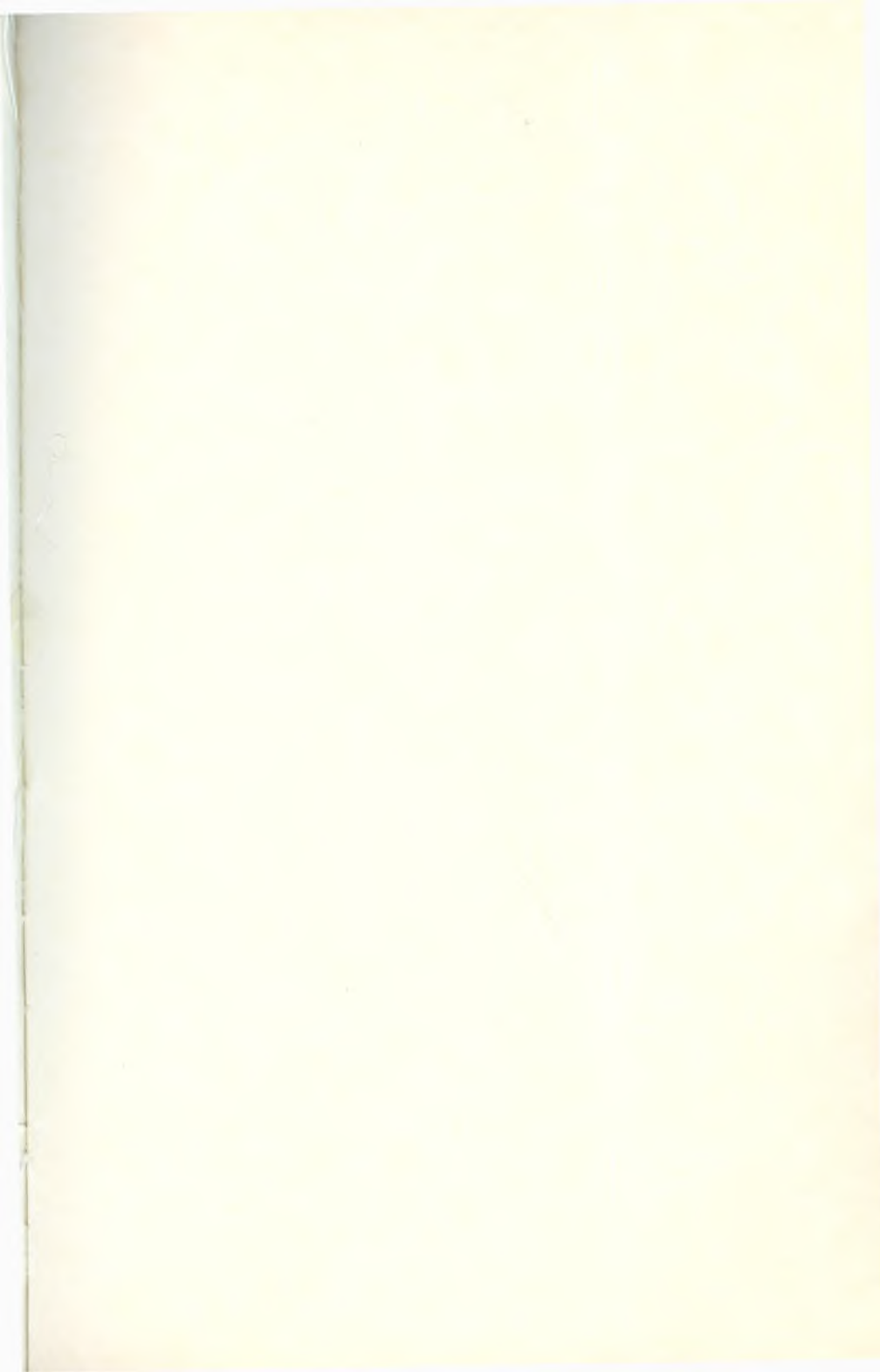
HISTOIRES MERVEILLEUSES

Les Fées	35
- Le Marteau d'Or	37
- La Fée bleue des rives de Loire	39
- Le pont des fées	41
- Le violoneux de Cinq-Mars.....	43
- Le Piron rouge.....	45
Le Diable et autres êtres fantastiques	49
- La Menée d'Hellequin (la chasse briquette)	51
- Le Diable Meunier	55
- La Mitre de St Jean.....	59
- La Bête monstrueuse de Nanteuil	63
- Le Serpent du four à Chaux	65
- La jolie Biche	69
- Le loup garou de Marçay	71
Les Géants : Gargantua	73
- Légende de Gargantua	75
- Gargantua en Touraine	79
- Les Faluns.....	81

Contes de Rabelais	83
- Comment le nom fut imposé à Gargantua et comment il humait le piot	85
- La guerre Picrocholine	87
- Les Moutons de Panurge.....	95
- Comment un petit diable fut trompé par un paysan..	97
- La cognée du bûcheron de Gravot	101
 Les Contes de Perrault	107
- L'homme noir	109
 Contes de Noël	117
⊗ - La Fontaine d'or.....	119
- Le Noël de l'Ymagier.....	123
 Les bêtes et les plantes	135
- L'Eveil de Marie-Madeleine parmi ses amies, les bêtes et les fleurs	137
- La légende du rossignol	139
⊗ - Le Carroir Lupneau	143
- Le Demi-Jau.....	145
- La Fougère fleurit	149
- Le Basilic.....	151
- Les Compagnons charpentier et la Forêt	153
 Le Vin, âme de la Touraine	163
- Les trois Grappilles.....	165
- L'Omelette.....	169
- Paul-Louis courier, vigneron tourangeau.....	173
- La Mort du vigneron	179
 Villes disparues	183
- Mougou-la-Ripelle.....	185
- La Légende du Marais de Pallus	187

La Légende dorée, St Martin	189
- St Martin faucheur	191
- La Légende des Gerbes.....	195
- Les Légendes de la Chapelle blanche.....	199
- L'Épine de St Patrice.....	203
- La Légende de St Mexme	205
- La Légende de St Leubais.....	209
- La Fleur de l'Ermitière	211
Biographies	215
Bibliographie	221

ACHEVÉ D'IMPRIMER
EN DÉCEMBRE 1993
PAR L'IMPRIMERIE
DE LA MANUTENTION
A MAYENNE
N° 401-93



LES CONTEURS

L'ancienne pratique du conte d'autrefois est reprise et modernisée, aujourd'hui, par de nouveaux conteurs qui animent des veillées, des spectacles, dans les villes et villages de la Région Centre. Ils en font métier depuis dix, quinze ou vingt ans, et contribuent, ainsi, à développer l'identité culturelle régionale.

Les contes qu'ils racontent viennent pour la plupart des collectes d'autrefois, voici la plus riche d'entre elles que réalisèrent, il y a un demi-siècle :

Robert Vivier, Jean-Marie Rougé, Emile Millet.

CONTES ET LÉGENDES DE TOURAINE

La Touraine est habitée par des contes et des légendes transmis de générations en générations, de grand-pères en petits-enfants. Ils se perpétuent aujourd'hui par la bouche de nos conteurs. Ils s'adressent à chacun de nous quelque soit notre âge car ils se nourrissent de notre imaginaire.

A partir de témoignages recueillis, de traces livresques ou orales, vous trouverez dans cet ouvrage :

des contes merveilleux d'ogre ou de fée :

"Le marteau d'or", "La Fée bleue des rives de Loire", "Le Pont des fées", "Le violoneux de Cinq-Mars", "Le Piron rouge", "L'homme noir".

des histoires de diable et autres êtres fantastiques :

"La Menée d'Hellequin", "La Bête monstrueuse de Nanteuil", "Le loup garou de Marsay",

des contes de Noël :

"La fontaine d'or", "Le Noël de l'Ymagier".

des fables :

"La légende du rossignol", "le Carroir Lupneau", "Le Demi-Jau", "La Fougère fleurit", "Le Basilic".

des légendes :

"Mougou-la-Ripelle", "La Légende du Marais de Pallus" (villes disparues), St Martin, Evêque de Tours.

Les mythes et facéties du Sieur Rabelais, tels que Gargantua, Picrochole, Pantagruel.



ISBN 2-908670-15-1